

RÉSUMÉ

Mutiara Dewi. 2133131026. “L’Emploi De L’Infinitif Dans Le Roman De L’Élégance Du Hérisson”. Mémoire. Section Française, Département des Langues Étrangères. Faculté des Langues et des Arts. Universitas Negeri Medan. 2020.

Cette recherche a pour but de savoir l’emploi verbal de l’infinitif et l’emploi nominal de l’infinitif qui se trouve dans le roman de L’Élégance du Hérisson. La théorie de cette recherche est la théorie de Fairon et Simon (2018). Cette recherche a eu lieu à la Bibliothèque de la Faculté de Lettres et d’Arts de l’UNIMED. La méthode utilisée dans cette recherche est la méthode descriptive qualitative. Les données obtenues sont analysées en décrivant et puis déterminant son pourcentage de la fréquence.

Le résultat de la recherche montre que l’emploi verbal de l’infinitif trouvé est l’infinitif d’interrogation qui apparaît 82 fois et atteint 24,62 %, l’infinitif exclamatif qui apparaît 15 fois : 4,50 %, l’infinitif d’une narration qui apparaît 10 fois : 3,00 %, l’infinitif impératif apparaît 7 fois : 2,10 %, et l’infinitif précédé auxiliaire modal avec verbe *devoir* apparaît 42 fois : 12,61 %, la modalité avec verbe *pouvoir* apparaît 125 fois : 37,53 %, la modalité avec verbe *vouloir* apparaît 52 fois : 15,61 %. La phrase infinitif précédé auxiliaire modal est trouvé fréquemment dans le roman de Muriel Barbery. Ensuite l’emploi nominal de l’infinitif trouvé est l’infinitif sujet apparaît 7 fois et atteint 3,78 %, l’infinitif d’un verbe impersonnel apparaît 40 fois : 21,62 %, l’infinitif attribut du sujet apparaît, l’infinitif complément d’objet direct apparaît 6 fois : 3,24 %, l’infinitif complément d’objet indirect apparaît 3 fois : 1,62 %, l’infinitif complément circonstanciel introduit par une préposition apparaît 62 fois : 33,51 %, l’infinitif construction détachée ou en apposition, l’infinitif du nom apparaît 42 fois : 22,70%, et l’infinitif de l’adjectif apparaît 25 fois : 13,51 %. L’infinitif complément circonstanciel introduit par une préposition est trouvé fréquemment dans le roman de Muriel Barbery. L’infinitif précédé auxiliaire modal est l’emploi verbal de l’infinitif la plus dominante que les autres infinitifs, parce que dans un récit la phrase dominante trouvée dans le roman de Muriel Barbery. Et puis l’infinitif complément circonstanciel introduit par une préposition est l’emploi nominal de l’infinitif la plus dominante que les autres infinitifs, parce que dans un récit la phrase dominante trouvée dans le roman de Muriel Barbery.

Mots-clés : Infinitif, L’emploi Verbal et Nominal, Muriel Barbery

ABSTRAK

Mutiara Dewi. 2133131026. "L'Emploi De L'Infinitif Dans Le Roman De L'Élégance Du Hérisson". Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis. Jurusan Bahasa Asing. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Medan. 2020.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui penggunaan verbal dari infinitif dan penggunaan nominal dari infinitif yang ada dalam novel de L'Élégance du Hérisson oleh Muriel Barbery. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori dari Fairon dan Simon (2018). Penelitian ini dilaksanakan di Ruang Baca Gedung B Fakultas Bahasa dan Seni UNIMED. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Data yang di dapat dianalisis secara deskriptif dan ditentukan persentasi frekuensi kemunculannya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan verbal dari infinitif yang ditemukan dalam novel Muriel Barbery adalah infinitif sebagai kalimat tanya yang muncul 82 kali mencapai 24,62 %, infinitif sebagai kalimat seruan yang muncul 15 kali : 4,50 %, infinitif berupa kalimat naratif yang muncul 10 kali : 3,00 %, infinitif sebagai imperatif yang muncul 7 kali : 2,10 %, infinitif di depan kata kerja modal yang terdiri dari kata kerja *devoir* yang muncul 42 kali : 12,61 %, kata kerja *pouvoir* yang muncul 125 kali : 37,53 %, kata kerja *vouloir* yang muncul 52 kali : 15,61 %. Infinitif di depan kata kerja modal sering ditemukan dalam novel Muriel Barbery. Kemudian penggunaan nominal dari infinitif yang di temukan dalam novel Muriel Barbery adalah infinitif yang berfungsi sebagai subjek yang muncul 7 kali mencapai 3,78 %, infinitif berupa kata kerja impersonnel yang muncul 40 kali : 21,62 %, infinitif sebagai attribut subjek, infinitif sebagai pelengkap objek langsung yang muncul 6 kali : 3,24 %, infinitif sebagai pelengkap objek tidak langsung yang muncul 3 kali : 1,62 %, infinitif sebagai kalimat pelengkap preposisi yang muncul 62 kali : 33,51 %, infinitif dalam aposisi, infinitif sebagai kata benda yang muncul 42 kali : 22,70 % dan infinitif sebagai kata sifat yang muncul 25 kali : 15,61 %. Infinitif sebagai pelengkap preposisi sering ditemukan dalam novel Muriel Barbery. Infinitif di depan kata kerja modal adalah penggunaan verbal dari infinitif yang paling dominan daripada infinitif lainnya, karena dalam sebuah kalimat dominan yang ditemukan dalam novel oleh Muriel Barbery. Dan kemudian infinitif sebagai pelengkap preposisi adalah penggunaan nominal dari infinitif yang paling dominan daripada infinitif lainnya, karena dalam sebuah kalimat dominan yang ditemukan dalam novel oleh Muriel Barbery.

Kata Kunci: Infinitif, Penggunaan Verbal dan Nominal, Muriel Barbery